
[p1]

Haarlem, dezen 23st v. [Zomermaand], '90.

Eerweerde Heer en

Hoog Geachte Vriend!

Uit uwen brief van den 20st dezer maand¹ bij mij in welstand ontvangen, vernam ik met veel genoegen dat de benoeming tot Buitenlid van de Maatschappij der Nederl. Letterkunde U welaangenaam is. Met U hoop ik van herten dat de zaak onzer vlaamsch-friesche taalrichting, in bestrijding van het verbasterde geijkte-Hollandsch, door deze erkenning uwer verdiensten, een stap voorwaarts gebracht zij, en haar bijzonderlik te bate zal komen.

Uw naamkaartje en uwen dank heb ik in het bijzonder den achtbaren ende zeer Geleerden Heere D^r J.W. Muller, te Leiden, doen toekomen.

[p2]

Deze medewerker, ja voornaamste arbeider aan het Woordenboek, die mij ook eenen goeden vriend is, is onzer zake zeer genegen en een liefhebber, zoo der vlaamscher als der friescher tale.

Het verheugt mij dat de jonge Boekenooge zich maar rechtstreeks tot U gewend heeft. Hij is een eerbaar en kloek jongeling en ijverig taalstudent. Ik heb hem de meeninge uws vriends in zake den oorsprong van zijn geslachtsnaam medegedeeld.

Prof^r D^r Acquoy, Hoogleraar aan d'Hoogeschole tot Leiden, heeft mij verledene weke iets gevraagd aangaande zekere zake, waarin d'Eerweerde Heer Jan Bols bijzonderlik raad ende hulpe kan schaffen. Nu zoude ik mij zoo gerne deswegen tot den Eerw: Heer bovengenoemd wenden, en hem eenen brief schrijven, maar och! Ik

[p3]

heb den naam van het dorp² waar Z. Eerw: Pastor is, vergeten. Al hoe ik peize, 'k en kan dien name niet meer bedenken. Dies kom ik thans tot U om uitkomst, en ik vrage U vriendelik of Gij niet zoo goed zoudt willen zijn, mij den naam van de woonplaatse des Eerw: [Bols] even te willen mededeelen, op eene briefkaarte. -

.....

1 [Brief van Guido Gezelle aan Johan Winkler van 20/06/1890.](#)

2 Het betreft Alsemberg.

Ei! dat was een hoogtijd te Laue! Zes gouden bruiloften op één maal in één dorp! Ook de nieuwsbladen hier in Holland, hebben die mare vermeld, als eene bijzonderheid. Ik danke U wel voor de toezendinge van uw gedicht, aangaande die merkwaardige zake³

Spoedig hoop ik U weer iets Friesch te zenden, van mijner hand. Ik verlange naar uwe vervlaamsching⁴ van Halbertsma's "Geboorteleppel".

..... [p4]

Hopende bescheid van U te mogen ontvangen nopens de weunplaatse des Eerw: [Jan Bols] - groet ik U van herten en in troue vriendschepe,

Johan Winkler.

.....

3 G. Gezelle, 'te Lauwe' (12/06/1890), verschenen in *Liederen, eerdichten et reliqua*, Roeselare, J. de Meester, 1893, tweede vermeerderde uitgave, p.169-172. (Gevaert, Dries Gevaert, De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Johan Winkler. Licentieverhandeling UGent, Letteren en Wijsbegeerte, 1984, dl. III, p. 514).

4 In: Biekorf: 1 (1890) 14, p.209-214 staat onder de titel 'Geboortelepels' een vervlaamsing van het stuk van J.H. Halbertsma over geboortelepels, verschenen in *Rimen ind Teltsjes*, Dimter (Deventer), J. De Lange 1881, p.59-61.

Briefbeschrijving

| | |
|-------------------|--|
| Verzender | Winkler, Johan |
| Ontvanger | [Gezelle, Guido] |
| Verzendingsdatum | 23/06/1890 |
| Verzendingsplaats | Haarlem |
| Annotatie | Briefversie van datering: dezen 23st v. Zomermond, '90 ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie. |
| Annotatie | Briefversie van datering: dezen 23st v. Zomermond, '90 ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie. |
| Gepubliceerd in | De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Johan Winkler. Deel 2: Brieven (1884-1899) / door Dries Gevaert. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1983-1984), p.337-338 |

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

| | |
|--------------|--|
| Drager | dubbel vel, 212x133 wit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt |
| Staat | volledig |
| Toevoegingen | op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.) |

Bewaargegevens

| | |
|-------------------|---|
| Land | België |
| Plaats | Brugge |
| Bewaarplaats | Guido Gezellearchief |
| ID Gezellearchief | 6338 |
| Bibliotheekrecord | https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle12641 |

Inhoud

| | |
|------------|-------------------------------|
| Incipit | Uit uwen brief van 20st dezer |
| Tekstsoort | brief |
| Talen | Nederlands |

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

| | |
|---------------------------|--|
| Titel | 23/06/1890, Haarlem, Johan Winkler aan [Guido Gezelle] |
| Editeur | Rik Van Gorp; Universiteit Antwerpen |
| Wetenschappelijke leiding | Els Depuydt |
| Partners | Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap |
| Uitgever | Guido Gezellearchief, KANTL/CTB |
| Plaats van uitgave | Brugge, Gent |
| Publicatiedatum | 2023 |
| Beschikbaarheid | Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie. |

| | |
|------------|--|
| Disclaimer | De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be . |
| Citeren | Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link] |
